

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 28 (1974)

Heft: 7: Schulbau = Écoles = Schools

Artikel: Nutzungsbezogene Flexibilität = Flexibilité commandée par l'utilisation = Functional flexibility

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-348052>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Nutzungsbezogene Flexibilität

Flexibilité commandée par l'utilisation
Functional flexibility

M. Funk + H. U. Fuhrmann, Zürich
Mitarbeiter: Marcel Häfliger, René Böhlen
Örtliche Bauleitung: Kurt Berchtold

Oberstufenschulhaus Moosmatt, Urdorf

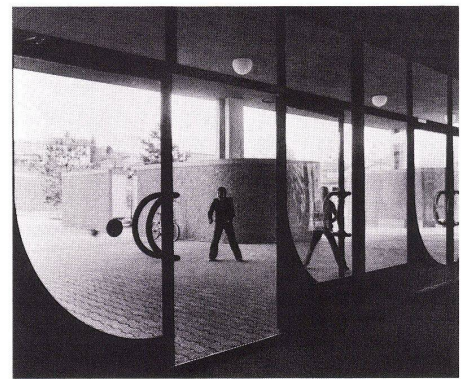
Entwurf 1970
Fertigstellung 1973

Ecole secondaire de Moosmatt, Urdorf
Moosmatt High School, Urdorf

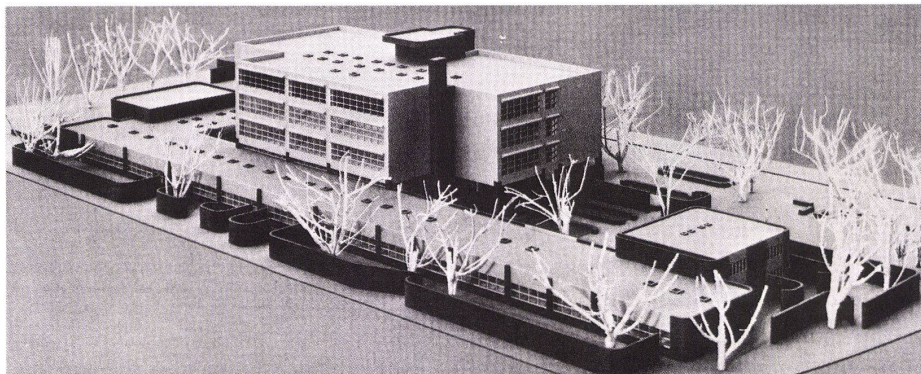
Bei dem Entwurf des Schulhauses ließen sich die Architekten von folgenden Maximen leiten:

1. Die Schule muß noch einige Jahre den heutigen Schulmethoden genügen. Der konventionelle Schulbetrieb muß möglich sein.
2. Die Schule muß, soweit es baulich möglich ist und kostenmäßig zu verantworten, flexibel bleiben. Man muß damit rechnen, daß in Zukunft gewisse Klassenzimmer vergrößert oder auch verkleinert werden, daß Hallen zu Schulzwecken umgeformt werden oder gewisse Räume eine andere Zweckbestimmung erhalten.
3. Auch die Installation muß so flexibel wie möglich gestaltet werden. Das gilt für die Möblierung wie auch für die Sanitär- und Elektroinstallation. Besonders die Elektroinstallation wird in Zukunft stark zusätzlich beansprucht.

Damit die nötige Flexibilität in Zukunft gewährleistet wird, wurde als statisches System die Skelettbauweise gewählt. Die Pfeiler sind im Schnitt H-förmig. In den zwei Stützen-Schlitzen werden die Installationsleitungen für Elektro, Sanitär und Heizung verlegt. Wenn nötig, können zukünftig neue, zusätzliche Installations-Steigleitungen in diesen Pfeilern verlegt werden.



Auf drei Geschossen verteilen sich sechs Klassenzimmer. Je drei Klassenzimmer gruppieren sich um eine Halle. Dieser Raum kann als Pausenhalle benützt werden, ermöglicht aber zusätzlich auch gewisse Arten des Schulunterrichts: Instruktionen in größeren Gruppen, Team-Arbeiten, Diskussionen usw. Eine allgemeine Raumgruppe trennt auf jedem Geschoss die beiden Klassenzimmergruppen. Die Wände sind mobil angeordnet. In Zukunft dürfte hier eine allgemein zugängliche Informationszentrale eingebaut werden, die nicht nur den Schülern frei zugänglich ist, sondern auch den Erwachsenen für die Weiterbildung offensteht.



- 1
Sitzhügel im offenen Pausenbereich.
Amphithéâtre en plein air dans la zone de récréation.
Amphitheatre in open recreation area.
- 2
Eingangsbereich mit vorgelagerter überdeckter Pausenhalle.
Entrance tract with covered lounging hall in front.

- 3
Blick von oben in den offenen Pausenbereich mit Sitzhügel und durch Wände abgegrenzte Sitzcken.
La zone de récréation vue d'en haut montrant l'amphithéâtre et les coins de repos limités par des murs.
View from above into the open recreation area with amphitheatre and seating nooks separated by walls.
- 4
Modellansicht von Westen. Im schmalen vorgelagerten Trakt die Werkstatträume, rechts zur Straße orientiert die Abwartwohnungen.
La maquette vue de l'ouest. Dans l'aile étroite en avancée se trouvent les ateliers. A droite tourné vers la rue, le logement du concierge.
Model view from west. In the narrow tract in front, workshops, right facing street, caretaker's flat.

Les maxims qui suivent dirigèrent les architectes dans l'établissement de leur projet

1. Pour quelques années encore l'école doit convenir aux méthodes d'enseignement actuelles. Cette exploitation scolaire traditionnelle doit donc être possible.
2. L'école doit être aussi flexible que la construction le permet tout en restant dans un cadre de prix raisonnable. A l'avenir il faut s'attendre à ce qu'un certain nombre de salles de classe soient agrandies ou bien réduites; que des halls soient amenés à assurer des fonctions scolaires et que certains locaux changent de destination.
3. La conception des équipements techniques doit également être aussi flexible que possible. Cela vaut autant pour le meublement que pour les installations sanitaires et électriques. Le réseau électrique en particulier sera plus fortement chargé à l'avenir.

Afin de s'assurer de cette flexibilité on a fait appel à un squelette pour la construction du volume. En section les appuis ont la forme de H entre les ailes desquels sont placées les conduites des réseaux électriques et sanitaires ainsi que celles du chauffage. Selon les besoins des colonnes montantes supplémentaires peuvent trouver place dans ces piliers.

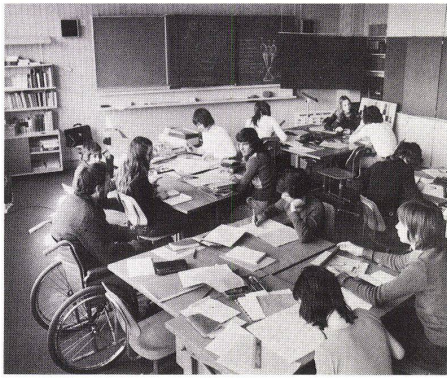
Six salles de classe se répartissent sur 3 étages et sont groupées par trois autour d'un hall central. Cet espace peut servir de préau mais convient en outre à certaines formes d'enseignement: instruction par groupes importants, travaux d'équipe, discussions, etc. A chaque niveau une salle de groupe communautaire équipée de cloisons mobiles sépare les deux groupes de classes. A l'avenir on y installera une centrale d'information accessible à tous; c'est à dire non seulement aux élèves mais aussi aux adultes qui fréquentent l'école du soir. Au rez-de-chaussée de l'école les classes spéciales se groupent autour d'un grand hall d'entrée polyvalent.

In the design of this school the architects were guided by the following principles:

1. The school must be able to accommodate present-day teaching methods for a few years. Traditional school operations must be possible.
2. The school must remain flexible, in so far as this is architecturally and financially feasible. In the future certain classrooms may be enlarged or reduced in size, large halls may be converted to other purposes or certain rooms be given different functions.
3. In addition, the technical installations must be as flexible as possible. This applies to the furnishings as well as to the sanitary and electrical installations. In the future there will be especially heavy demands on the electrical installations.

A skeleton structure was selected to guarantee the required flexibility. The pillars are H-shaped in section. The electric, sanitary and heating ducts and mains are installed in the two support slots. If necessary, additional mains can be installed in these pillars.

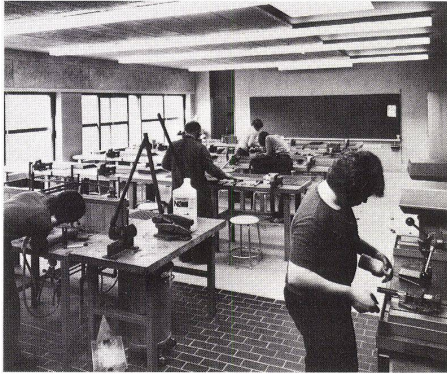
Six classrooms are distributed over three floors. The rooms are grouped in threes around a hall. This hall can be used as a lounging area, but it is also suitable for certain kinds of instruction: group instruction, team projects, discussions, etc. A general-purpose group on each floor separates the two groups of classrooms. The internal walls are mobile. In future there will probably be installed here a public information central, serving not only the pupils but also the community at large. The special-purpose rooms are grouped on the ground floor of the school around a large entrance hall which can be used in various ways.



6



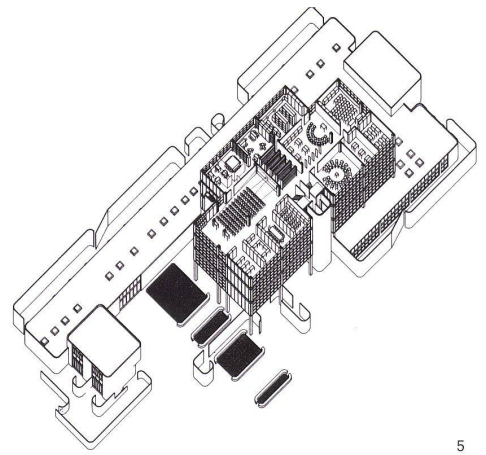
7



8



9



5

5
Isometrie. Möglichkeiten der Nutzungsänderung durch versetzbare Trennwände oder durch Raumteiler.
Isométrie. Possibilités de variations par l'utilisation de cloisons mobiles ou éléments de séparation.
Isometry. Mobile partitions or separation elements permit wide range of uses.

6-10
Das Schulhaus in der Nutzung.
L'école et son utilisation.
The school and how it is utilized.

11
Nordostansicht 1:800.
Façade nord-est.
Northeast elevation view.

12
Nordwestansicht 1:800.
Façade nord-ouest.
Northwest elevation view.

13
Südwestansicht 1:800.
Façade sud-ouest.
Southwest elevation view.

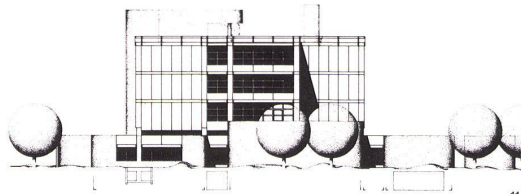
14
Südostansicht 1:800.
Façade sud-est.
Southeast elevation view.

15
Grundriß 1. Obergeschoß 1:800.
Plan du 1er étage.
Plan of 1st floor.

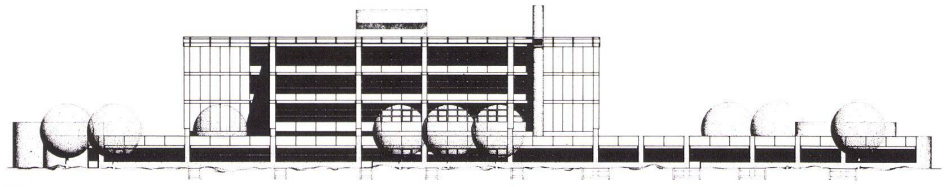
1 Normalklassenzimmer / Salle de classe courante / Standard classroom
2 Team-Arbeitsräume / Locaux de travail en équipe / Teamwork rooms
3 Lehrerzimmer mit Teeküche / Salle des professeurs avec cuisine à thé / Teachers' room with snack kitchen
4 Sammlungs- und Arbeitszimmer / Salle de collection et de travail / Collection and work room
5 Hausvorstand / Conseil de direction / Superintendent
6 Berufsberater / Orientation professionnelle / Occupational guidance
7 Sprachlabor und Bibliothek / Laboratoire de langues et bibliothèque / Language laboratory and library
8 Obergeschoß der Abwartwohnung / 1er étage du logement du concierge / Upper level of caretaker's flat

16
Grundriß Erdgeschoß 1:800.
Plan du rez-de-chaussée.
Plan of ground floor.

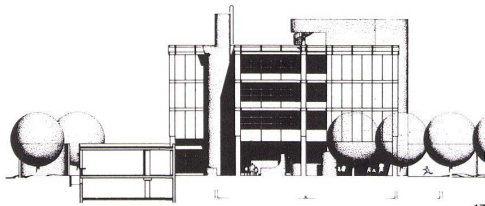
1 Überdeckte Pausenhalle / Préau / Covered recreation hall
2 Eingangshalle / Hall d'entrée / Entrance hall
3 Zentrale WC-Anlage / Toiletttes centrales / Central toilets
4 Physik / Physique / Physics
5 Vorbereitung / Préparation / Preparation
6 Chemie / Chimie / Chemistry
7 Musiksaal und Bühne / Salle de musique et scène / Music room and stage
8 Musikübungszimmer / Salle d'exercices musicaux / Music practice
9 Schul- und Mehrzweckküche / Cuisine d'enseignement et polyvalente / Domestic science and polyvalent kitchen



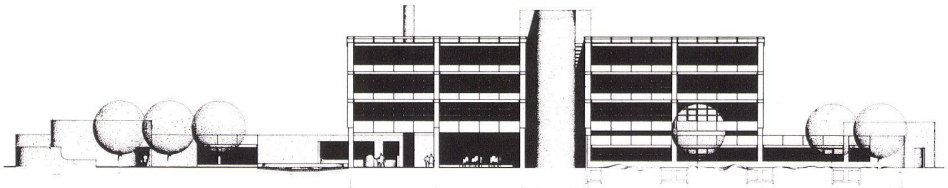
11



12



13



14

10 Nebenräume für Waschdemonstration / Local secondaire pour les démonstrations de lavage / Annexes for washing demonstrations

11 Nähzimmer / Salle de couture / Sewing room

12 Materialraum / Réserve de matériel / Supplies

13 Metallwerkstätten / Ateliers de travail sur métal / Metalwork shops

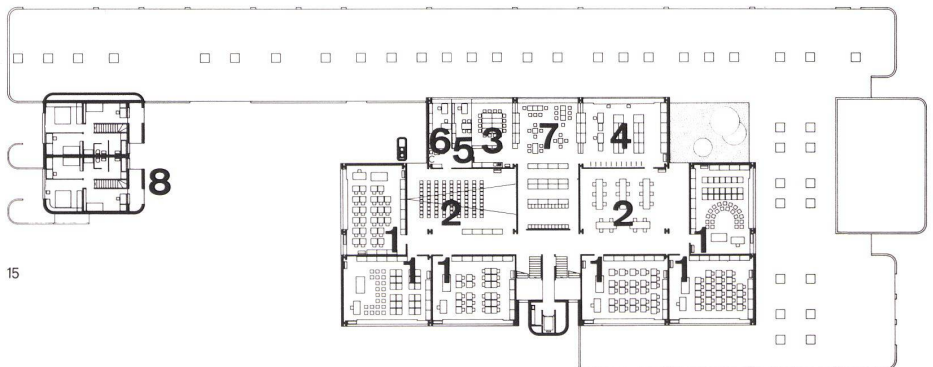
14 Säure- und Spritzraum / Salle pour les acides et la peinture / Acid and paint room

15 Materialraum / Réserve de matériel / Supplies

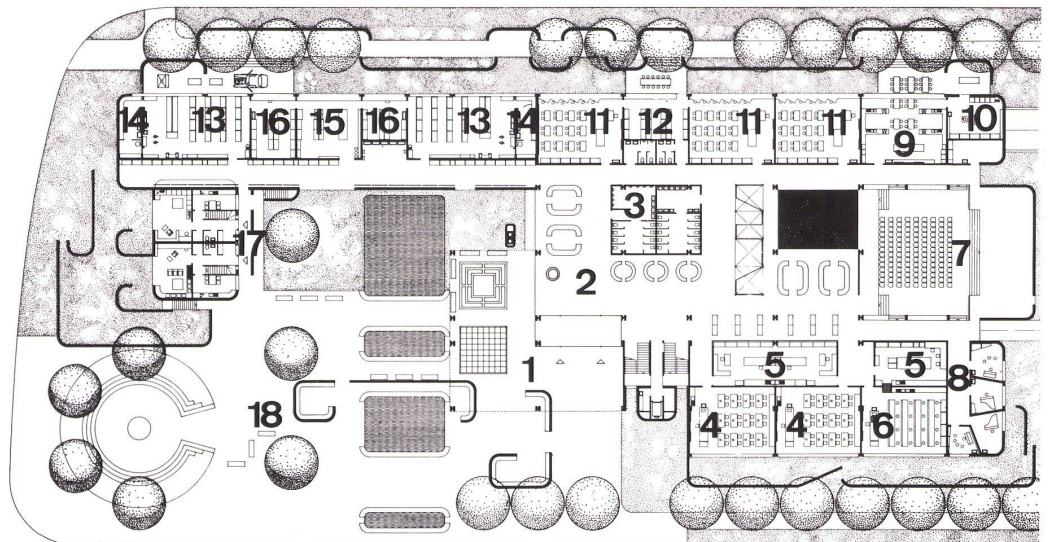
16 Schrankraum für Lehrer / Armoires des professeurs / Teachers' lockers

17 Abwartwohnung Erdgeschoß / Rez-de-chaussée du concierge / Caretaker's flat, ground floor

18 Offener Pausenplatz mit Sitzhügel und Wasserbassin / Cour de récréation avec amphithéâtre à ciel ouvert et bassin / Open recreation area with amphitheatre and pool



15



16